

Sacris solemniis

VI.
S

Acris sol-émni- is juncta sint gáudi-a, Et ex
To the sacred feast let joy be joined; praise

præcórdi-is sonent præcóni-a: Recé-dant vé-te-ra,
shall sound from our hearts; let the old things depart

no- va sint ómni-a, Corda, voces et ópe-ra.
and all be made new, our hearts, words and deeds.

- | | |
|--|--|
| <p>2. Noctis recólitur cœna novíssima,
 Qua Christus créditur agnum et
 ázyma
 Dedísse frátribus, juxta legítima
 Priscis indúlta pátribus.</p> <p>3. Post agnum týpicum, explétis
 épulis,
 Corpus Domínicum datum
 discípulis,
 Sic totum ómnibus, quod totum
 síngulis,
 Ejus fatémur mánibus.</p> <p>4. Dedit fragílibus córporis férculum,
 Dedit et trístibus sánguinis
 póculum,
 Dicens: Accípite quod trado
 vásculum,
 Omnes ex eo bíbite.</p> <p>5. Sic sacrificium istud instítuit,
 Cujus offícium commítte vóluit
 Solis presbýteris, quibus sic
 cóngruit.
 Ut sumant, et dent céteris.</p> | <p>2. <i>Now we remember the supper of
 that last evening, in which we
 know that Christ gave the paschal
 lamb and the unleavened bread to
 the brethren, according to the law
 of the ancient fathers.</i></p> <p>3. <i>After the symbol of the lamb,
 supper being over, we believe that
 the Body of the Lord was given to
 the disciples by His own hands,
 whole to all and whole to each
 one.</i></p> <p>4. <i>To the weak He gave His
 strengthening Body, to the sad
 the cup of His Blood, saying:
 Receive what I give you, drink ye
 all of this.</i></p> <p>5. <i>So He founded this sacrifice,
 which He committed to priests
 alone, that they should partake
 and give to the others.</i></p> |
|--|--|

excerpt from A New Book of Old Hymns 2016 www.brandt.id.au

- | | |
|---|---|
| <p>6. Panis angélicus fit panis
hóminum:
Dat panis cáelicus figúris términum:
O res mirábilis! mandúcat
Dóminum
Pauper, servus, et húmilis.</p> <p>7. Te trina Déitas únaque póscimus,
Sic nos tu vísita, sicut te cólimus:
Per tuas sémitas duc nos quo
téndimus,
Ad lucem quam inhábitas.
Amen.</p> | <p>6. <i>The bread of angels becomes bread
of men; the heavenly food makes
an end of symbols. O wonderful
thing, a poor and lowly servant
eats the Body of the Lord.</i></p> <p>7. <i>We pray Thee, Godhead three and
one, come to us as we worship
Thee; lead us by Thy path to the
goal for which we hope, to the
light in which Thou dwellest.</i>

<i>Amen.</i></p> |
|---|---|

St. Thomas Aquinas, 1227–74

Translated by Adrian Fortescue, 1874–1923

Sweet Sacrament divine

- | | |
|---|--|
| <p>SWEET Sacrament divine,
Hid in Thy earthly home,
Lo! round Thy lowly shrine,
With suppliant hearts we come.
Jesus, to Thee our voice we raise,
In songs of love and heartfelt praise.
Sweet Sacrament divine.</p> <p>2. Sweet Sacrament of peace,
Dear home of every heart,
Where restless yearnings cease,
And sorrows all depart.
There in Thine ear all trustfully
We tell our tale of misery,
Sweet Sacrament of peace.</p> | <p>3. Sweet Sacrament of rest,
Ark from the ocean's roar,
Within Thy shelter blest
Soon may we reach the shore.
Save us, for still the tempest raves;
Save, lest we sink beneath the waves,
Sweet Sacrament of rest.</p> <p>4. Sweet Sacrament divine,
Earth's light and jubilee,
In Thy far depths doth shine
Thy Godhead's majesty.
Sweet light, so shine on us, we pray,
That earthly joys may fade away,
Sweet Sacrament divine.</p> |
|---|--|

F. Stanfield, 1835–1914